



Bruksela, 12 grudnia 2018 r.  
(OR. en)

15227/18

---

---

Międzyinstytucjonalny numer  
referencyjny:  
2016/0256(COD)

---

---

CODEC 2231  
SOC 760  
EMPL 566  
PE 174

## NOTA INFORMACYJNA

---

Od: Sekretariat Generalny Rady  
Do: Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada  
Dotyczy: Wniosek dotyczący ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU  
EUROPEJSKIEGO I RADY ustanawiającego Europejską Fundację na  
rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) i uchylającego  
rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75  
– Wynik pierwszego czytania w Parlamencie Europejskim  
(Strasburg, 10–13 grudnia 2018 r.)

---

### I. WPROWADZENIE

Zgodnie z postanowieniami art. 294 TFUE i ze wspólną deklaracją w sprawie praktycznych zasad dotyczących stosowania procedury współdecyzji<sup>1</sup> Rada, Parlament Europejski i Komisja kilkakrotnie kontaktowały się ze sobą w sposób nieformalny, aby osiągnąć porozumienie w sprawie przedmiotowego dossier w pierwszym czytaniu i uniknąć w ten sposób drugiego czytania i procedury pojednawczej.

W związku z tym sprawozdawca Enrique CALVET CHAMBON (ALDE, ES) przedstawił w imieniu Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych jedną poprawkę kompromisową (poprawka nr 61) do wniosku dotyczącego rozporządzenia. Poprawkę tę uzgodniono podczas wspomnianych wyżej nieformalnych kontaktów. Nie zgłoszono żadnych innych poprawek.

---

<sup>1</sup> Dz.U. 145 z 30.6.2007, s. 5.

## II. GŁOSOWANIE

Podczas głosowania, które odbyło się na sesji plenarnej 11 grudnia 2018 r., przyjęto wspomnianą poprawkę kompromisową (poprawka 61) do wniosku dotyczącego rozporządzenia. Zmieniony w ten sposób wniosek Komisji jest równoznaczny ze stanowiskiem Parlamentu w pierwszym czytaniu, które przedstawione jest w jego rezolucji ustawodawczej znajdującej się w załączniku do niniejszej noty<sup>2</sup>.

Stanowisko Parlamentu odzwierciedla wcześniejsze uzgodnienia między instytucjami. Rada powinna zatem być w stanie zatwierdzić stanowisko Parlamentu.

Akt zostałby wówczas przyjęty w brzmieniu odpowiadającym stanowisku Parlamentu.

---

---

<sup>2</sup> Wersja stanowiska Parlamentu przedstawiona w rezolucji ustawodawczej zawiera oznaczenia zmian wprowadzonych poprawkami do wniosku Komisji. Tekst dodany do tekstu Komisji oznaczono *pogrubieniem i kursywą*. Miejsca, w których tekst usunięto, oznaczono symbolem „■”.

**Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound)**  
**\*\*\*I**

**Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2018 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejską Fundację na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) i uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75 (COM(2016)0531 – C8-0342/2016 – 2016/0256(COD))**

**(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)**

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2016)0531),
  - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 153 ust. 2 lit. a) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C8–0342/2016),
  - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 30 marca 2017 r.<sup>3</sup>,
  - po konsultacji z Komitetem Regionów,
  - uwzględniając wstępne porozumienie zatwierdzone przez komisję przedmiotowo właściwą na podstawie art. 69f ust. 4 Regulaminu oraz przekazane pismem z dnia 9 listopada 2018 r. zobowiązanie przedstawiciela Rady do zatwierdzenia stanowiska Parlamentu, zgodnie z art. 294 ust. 4 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
  - uwzględniając art. 59 Regulaminu,
  - uwzględniając sprawozdanie Komisji Zatrudnienia i Spraw Socjalnych oraz opinię Komisji Budżetowej (A8-0275/2017),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
  2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli zastąpi ona pierwotny wniosek, wprowadzi w nim istotne zmiany lub planuje ich wprowadzenie;
  3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji oraz parlamentom narodowym.

---

<sup>3</sup> [\\_\\_\\_](#) Dz.U. C 209 z 30.6.2017, s. 49.

**Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 11 grudnia 2018 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/... ustanawiającego Europejską Fundację na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) i uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75**

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 153 ust. 2 lit.

a),

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego<sup>4</sup>,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą<sup>5</sup>,

---

<sup>4</sup> Dz.U. C 209 z 30.6.2017, s. 49.

<sup>5</sup> Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2018 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Eurofound) została ustanowiona rozporządzeniem Rady (EWG) nr 1365/75<sup>6</sup> w celu przyczyniania się do opracowania i zapewnienia lepszych warunków życia i pracy poprzez działania zmierzające do rozwoju i rozpowszechniania wiedzy. ***W tym kontekście Eurofound powinien również uwzględnić perspektywy średnio- i długoterminowe.***
- (2) Od ***jego ustanowienia*** w 1975 r. Eurofound odgrywa ważną rolę we wspieraniu poprawy warunków życia i pracy w całej Unii **■**. W tym samym czasie pojęcia i znaczenie warunków życia i pracy zmieniły się pod wpływem zjawisk społecznych i zasadniczych zmian na rynkach pracy. ***Należy zatem dostosować terminologię używaną do opisu*** celów i zadań Eurofoundu, aby uwzględnić te zmiany **■**.
- (3) Rozporządzenie (EWG) nr 1365/75 było wielokrotnie zmieniane. Ze względu na konieczność dalszych zmian, **■** dla zachowania przejrzystości, rozporządzenie to należy uchylić i zastąpić.
- (4) W miarę możliwości ***i z uwzględnieniem trójstronnego charakteru Eurofoundu, zasady regulujące Eurofund należy określić*** zgodnie z zasadami wspólnego oświadczenia Parlamentu Europejskiego, Rady Unii Europejskiej oraz Komisji Europejskiej w sprawie agencji zdecentralizowanych z dnia 19 lipca 2012 r.

---

<sup>6</sup> Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. w sprawie utworzenia Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dz.U. L 139 z 30.5.1975, s. 1).

- (5) *Eurofound dostarcza instytucjom i organom Unii, państwom członkowskim i partnerom społecznym specjalistyczne informacje, które zapewniają wartość dodaną w obszarze wiedzy fachowej Eurofundu.*
- (6) *Eurofound powinien kontynuować opracowywanie badań, aby zapewnić ciągłość analiz porównawczych tendencji dotyczących warunków życia i pracy oraz rozwoju sytuacji na rynku pracy w Unii.*
- (7) *Istotne jest również, aby Eurofound współpracował ściśle z pokrewnymi organami na poziomie międzynarodowym, unijnym i krajowym.*

- (8) Ponieważ trzy ■ trójstronne agencje, **a mianowicie ■** Eurofound, Europejska Agencja Bezpieczeństwa i Zdrowia w Pracy (EU-OSHA) oraz Europejskie Centrum Rozwoju Kształcenia Zawodowego (Cedefop), zajmują się kwestiami związanymi z rynkiem pracy, środowiskiem pracy, kształceniem i szkoleniem zawodowym oraz umiejętnościami, wymagana jest ścisła koordynacja między *nimi*. ***W swojej pracy Eurofound powinien zatem uzupełniać działania EU-OSHA i Cedefopu w sytuacji, gdy mają one podobne obszary zainteresowania, a jednocześnie wspierać dobrze funkcjonujące narzędzia, jak protokoły ustaleń. Eurofound powinien wykorzystać sposoby zwiększenia efektywności i synergii oraz unikać w swojej działalności powielania działań EU-OSHA i Cedefopu oraz Komisji.*** Ponadto, w stosownych przypadkach, Eurofound powinien się starać ***skutecznie współpracować z instytucjami Unii i zewnętrznymi wyspecjalizowanymi organami w celu wykorzystania ich wewnętrznych zdolności badawczych.***
- (9) ***Podczas oceny Eurofoundu Komisja powinna konsultować się z głównymi zainteresowanymi stronami, w tym z członkami Zarządu i posłami do Parlamentu Europejskiego.***

- (10) *Trójstronny charakter Eurofoundu, EU-OSHA i Cedefopu to niezwykle cenny przejaw kompleksowego podejścia opartego na dialogu społecznym między partnerami społecznymi oraz organami unijnymi i krajowymi, co jest niezwykle ważne dla znalezienia wspólnych i trwałych rozwiązań społecznych i gospodarczych.*
- (11) *Aby usprawnić proces decyzyjny Eurofoundu i przyczynić się do zwiększenia skuteczności i efektywności, należy wprowadzić dwupoziomą strukturę zarządzania. W tym celu państwa członkowskie, krajowe organizacje pracodawców i pracowników oraz Komisja powinny być reprezentowane w Zarządzie, który powinien dysponować niezbędnymi uprawnieniami, w tym uprawnieniami do przyjmowania budżetu i zatwierdzania dokumentu programowego. W dokumencie programowym, zawierającym wieloletni program prac Eurofundu oraz jego roczny program prac, Zarząd powinien określić priorytety strategiczne dotyczące działalności Eurofoundu. Ponadto przyjęte przez Zarząd zasady dotyczące zapobiegania konfliktom interesów i zarządzania nimi powinny obejmować środki wykrywania potencjalnych zagrożeń na wczesnym etapie.*

- (12) *Aby Eurofound mógł prawidłowo funkcjonować, państwa członkowskie, europejskie organizacje pracodawców i pracowników oraz Komisja powinny zapewniać, aby osoby powołane do Zarządu posiadały odpowiednią wiedzę w dziedzinie polityki społecznej i polityki zatrudnienia z myślą o podejmowaniu strategicznych decyzji oraz nadzorowaniu działalności Eurofoundu.*
- (13) *Należy powołać Radę Wykonawczą, której zadaniem będzie właściwe przygotowywanie posiedzeń Zarządu oraz wspomaganie jego procesu decyzyjnego i procesu monitorowania. Wspomagając Zarząd, Rada Wykonawcza powinna, w razie potrzeby, mieć możliwość podejmowania w pilnych przypadkach niektórych decyzji tymczasowych w imieniu Zarządu. Zarząd powinien przyjąć regulamin Rady Wykonawczej.*
- (14) *Dyrektor Wykonawczy powinien odpowiadać za ogólne zarządzanie Eurofoundem zgodnie ze strategicznym kierunkiem określonym przez Zarząd, w tym za bieżące administrowanie oraz zarządzanie zasobami finansowymi i ludzkimi. Dyrektor Wykonawczy powinien wykonywać powierzone mu uprawnienia. Powinna istnieć możliwość zawieszenia tych uprawnień w wyjątkowych okolicznościach, takich jak konflikt interesów lub poważne naruszenie obowiązków wynikających z regulaminu pracowniczego urzędników Unii Europejskiej (zwanego dalej „regulaminem pracowniczym”).*

- (15) *Zasada równości jest podstawową zasadą prawa Unii. Wymaga ona zapewnienia równości kobiet i mężczyzn we wszystkich obszarach, w tym zatrudnienia, pracy i wynagrodzenia. Wszystkie strony powinny dążyć do osiągnięcia równowagi pod względem reprezentacji kobiet i mężczyzn w Zarządzie i w Radzie Wykonawczej. Cel ten powinien być też realizowany przez Zarząd w odniesieniu do przewodniczącego i zastępców przewodniczącego, jak również przez grupy reprezentujące rządy oraz organizacje pracodawców i pracowników w Zarządzie w odniesieniu do wyznaczania zastępców uczestniczących w posiedzeniach Rady Wykonawczej.*
- (16) *Eurofound prowadzi biuro kontaktowe w Brukseli. Należy zachować możliwość prowadzenia tego biura.*

- (17) *Przepisy finansowe i przepisy dotyczące programowania i sprawozdawczości dotyczące Eurofoundu powinny zostać uaktualnione. Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1271/2013<sup>7</sup> stanowi, że Eurofound ma przeprowadzać oceny ex ante i ex post tych programów i działań, które pociągają za sobą znaczne wydatkami. Eurofound powinien uwzględniać te oceny w swoim programowaniu wieloletnim i rocznym.*
- (18) *W celu zapewnienia Eurofoundowi pełnej autonomii i niezależności oraz umożliwienia prawidłowej realizacji celów i zadań zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, Eurofound powinien posiadać odpowiedni i autonomiczny budżet, którego dochody będą pochodzić głównie z budżetu ogólnego Unii. Procedura budżetowa Unii powinna mieć zastosowanie do Eurofoundu w zakresie dotyczącym wkładu Unii i wszelkich innych dotacji, którymi obciążany jest budżet ogólny Unii. Trybunał Obrachunkowy powinien przeprowadzać kontrolę sprawozdań finansowych Eurofoundu.*
- (19) *Usługi tłumaczeniowe niezbędne dla funkcjonowania Eurofundu powinny być świadczone przez Centrum Tłumaczeń dla Organów Unii Europejskiej (Centrum Tłumaczeń). Eurofound powinien współpracować z Centrum Tłumaczeń, aby określić wskaźniki jakości, terminowości i poufności, jasno określić potrzeby i priorytety Eurofoundu oraz stworzyć przejrzyste i obiektywne procedury procesu tłumaczenia.*

---

<sup>7</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1271/2013 z dnia 30 września 2013 r. w sprawie ramowego rozporządzenia finansowego dotyczącego organów, o których mowa w art. 208 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012, (Dz.U. L 328 z 7.12.2013, s. 42).

- (20) Przepisy dotyczące personelu Eurofoundu<sup>8</sup> powinny być zgodne z regulaminem pracowniczym<sup>9</sup> i warunkami zatrudnienia innych pracowników Unii (*zwanymi dalej „warunkami zatrudnienia innych pracowników”*) ustanowionymi rozporządzeniem Rady (EWG, Euratom, EWWiS) nr 259/68<sup>8</sup>.
- (21) Eurofound powinien przedsięwziąć niezbędne środki, aby zapewnić postępowanie z informacjami poufnymi i ich przetwarzanie w sposób bezpieczny. W stosownych przypadkach Eurofound *powinien przyjąć* przepisy bezpieczeństwa *równoważne przepisom określonym* w decyzjach Komisji (UE, Euratom) 2015/443<sup>9</sup> i (UE, Euratom) 2015/444<sup>10</sup>.
- (22) Konieczne jest ustanowienie przejściowych przepisów budżetowych i przepisów przejściowych dotyczących Zarządu, Dyrektora Wykonawczego i personelu, aby zapewnić kontynuację działalności Eurofoundu do czasu wdrożenia niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

---

<sup>8</sup> Dz.U. L 56 z 4.3.1968, s. 1.

<sup>9</sup> Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/443 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie bezpieczeństwa w Komisji (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 41).

<sup>10</sup> Decyzja Komisji (UE, Euratom) 2015/444 z dnia 13 marca 2015 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 72 z 17.3.2015, s. 53).

# ROZDZIAŁ I

## CELE I ZADANIA

### *Artykuł 1*

#### *Ustanowienie i cele*

1. Niniejszym ustanawia się Europejską Fundację na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (***Eurofound***) jako agencję Unii.
2. Celem Eurofoundu jest zapewnienie wsparcia Komisji oraz innym instytucjom, organom i agencjom Unii, państwom członkowskim i partnerom społecznym w zakresie kształtowania i wdrażania polityki obejmującej poprawę warunków życia i pracy, ***opracowywania*** polityki zatrudnienia oraz promowania dialogu między partnerami społecznymi.

***W tym celu Eurofound zwiększa i rozpowszechnia wiedzę, zapewnia dowody i świadczy usługi na potrzeby kształtowania polityki, włącznie z wnioskami opartymi na badaniach naukowych, oraz ułatwia wymianę wiedzy między Unią a podmiotami krajowymi.***

## Artykuł 2

### Zadania

1. Eurofound ma następujące zadania w odniesieniu do obszarów polityki, o których mowa w art. 1 ust. 2, **przy pełnym poszanowaniu odpowiedzialności państw członkowskich**:
  - (a) analizuje zmiany i dostarcza analizy porównawcze polityki, ram instytucjonalnych i praktyk w **państwach członkowskich i, w stosownych przypadkach, w innych państwach**;
  - (b) **gromadzi dane, na przykład poprzez prowadzenie badań, i** analizuje tendencje w warunkach życia i pracy oraz zmiany **w zakresie zatrudnienia i** na rynku pracy;
  - (c) analizuje zmiany zachodzące w zakresie systemów stosunków pracy, a w szczególności dialogu społecznego na poziomie **unijnym** i w państwach członkowskich;
  - (d) prowadzi lub zleca badania oraz prowadzi badania naukowe dotyczące istotnych zmian społeczno-ekonomicznych i powiązanych zagadnień politycznych;

- (e) w stosownych przypadkach realizuje na wniosek Komisji projekty pilotażowe i działania przygotowawcze;*
- (f) zapewnia forum wymiany doświadczeń i informacji między rządami, partnerami społecznymi i innymi zainteresowanymi stronami ■ na poziomie krajowym, w tym za pomocą informacji i analiz opartych na dowodach;*
- (g) zarządza narzędziami i zbiorami danych oraz udostępnia je decydentom, partnerom społecznym, instytucjom akademickim i innym zainteresowanym stronom;*
- (h) opracowuje, zgodnie z art. 30, strategię dotyczącą stosunków z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi w kwestiach należących do kompetencji Eurofoundu.*

2. *Jeżeli konieczne są nowe badania, przed podjęciem decyzji dotyczących polityki instytucje Unii uwzględniają wiedzę fachową Eurofoundu oraz wszelkie badania, które przeprowadził lub jest w stanie przeprowadzić w danej dziedzinie, zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046<sup>11</sup>.*
3. *Eurofound może zawierać umowy o współpracy z innymi właściwymi agencjami unijnymi, aby ułatwić i wspierać współpracę z nimi.*
4. Podczas wykonywania swoich zadań Eurofound prowadzi intensywny dialog przede wszystkim z wyspecjalizowanymi podmiotami – publicznymi lub prywatnymi, *krajowymi lub międzynarodowymi* – z organami publicznymi, *z instytucjami akademickimi i naukowymi*, z organizacjami pracodawców i pracowników oraz z *krajowymi organami trójstronnymi, o ile takowe istnieją*. Bez uszczerbku dla *realizacji swoich celów i zamierzeń Eurofound współpracuje* z innymi agencjami Unii ■ , *w szczególności z EU-OSHA i Cedefopem*, aby – *unikając powielania wysiłków* – wspierać synergię i komplementarność *w ramach* ich działalności.

---

<sup>11</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) 2018/1046 z dnia 18 lipca 2018 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii, zmieniające rozporządzenia (UE) nr 1296/2013, (UE) nr 1301/2013, (UE) nr 1303/2013, (UE) nr 1304/2013, (UE) nr 1309/2013, (UE) nr 1316/2013, (UE) nr 223/2014 i (UE) nr 283/2014 oraz decyzję nr 541/2014/UE, a także uchylające rozporządzenie (UE, Euratom) nr 966/2012 (Dz.U. L 193 z 30.7.2018, s. 1).

## ROZDZIAŁ II

### STRUKTURA ORGANIZACYJNA EUROFOUNDU

#### *Artykuł 3*

#### *Struktura administracyjna i zarządcza*

Strukturę administracyjną i zarządczą Eurofoundu tworzą:

- (a) Zarząd ■ ;
- (b) Rada Wykonawcza ■ ;
- (c) Dyrektor Wykonawczy ■ ;

#### SEKCJA 1

#### ZARZĄD

#### *Artykuł 4*

#### *Skład Zarządu*

1. W skład Zarządu wchodzi:

- (a) po jednym członku reprezentującym rząd z każdego państwa członkowskiego;

- (b) po jednym członku reprezentującym organizacje pracodawców z każdego państwa członkowskiego;
- (c) po jednym członku reprezentującym organizacje pracowników z każdego państwa członkowskiego;
- (d) trzech członków reprezentujących Komisję;

***(e) jeden niezależny ekspert wyznaczony przez Parlament Europejski.***

***Każdy z członków***, o których mowa w lit. a)–d), ***ma prawo*** głosu.

Rada powołuje członków, o których mowa w lit. a), b) i c), na podstawie kandydatur wyznaczonych, odpowiednio, przez państwa członkowskie oraz europejskie organizacje pracodawców i pracowników.

Komisja powołuje członków, ***o których mowa w lit. d).***

***Właściwa komisja Parlamentu Europejskiego powołuje eksperta, o którym mowa w lit. e).***

2. Każdy członek Zarządu ma zastępcę. Zastępca reprezentuje członka Zarządu pod jego nieobecność. **Zastępców** powołuje się **zgodnie** z ust. 1.
3. Członków Zarządu i ich zastępców **wyznacza się i** powołuje w oparciu o ich wiedzy w dziedzinie polityki społecznej i polityki zatrudnienia, biorąc pod uwagę **ich** odpowiednie umiejętności, **takie jak umiejętności** kierownicze, administracyjne i budżetowe **oraz wiedzę fachową w dziedzinie podstawowych zadań Eurofoundu, pozwalające im na skuteczne pełnienie funkcji nadzorczej**. Wszystkie strony reprezentowane w Zarządzie **starają się ograniczyć rotację** swoich przedstawicieli, aby zapewnić ciągłość prac Zarządu. Wszystkie strony dążą do osiągnięcia równowagi pod względem liczby kobiet i mężczyzn w składzie Zarządu.
4. **W chwili obejmowania stanowiska każdy członek Zarządu i jego zastępca podpisuje pisemne oświadczenie, zgodnie z którym nie zachodzi w jego przypadku konflikt interesów. Każdy członek Zarządu i jego zastępca uaktualnia swoje oświadczenie w przypadku zmiany okoliczności w odniesieniu do jakiegokolwiek konfliktu interesów. Eurofound publikuje oświadczenia i ich aktualizacje na swojej stronie internetowej.**

5. Kadencja członków oraz ich zastępców trwa cztery lata. **Kadencja ta jest odnawialna**. Po upływie kadencji lub w przypadku rezygnacji członkowie **i ich zastępcy** pozostają na stanowisku do chwili przedłużenia ich powołania lub wyznaczenia następcy.
6. W ramach Zarządu tworzy się grupy obejmujące odpowiednio: przedstawicieli rządów, organizacji pracodawców i organizacji pracowników. Każda grupa wyznacza koordynatora w celu poprawy efektywności obrad wewnątrz grup i między grupami. Koordynatorami grup pracodawców i pracowników są przedstawiciele odnośnych organizacji europejskich, którzy **mogą być wyznaczani spośród powołanych członków** Zarządu. Koordynatorzy, którzy nie są powołanymi członkami Zarządu zgodnie z ust. 1, uczestniczą w posiedzeniach Zarządu bez prawa głosu.

*Artykuł 5*  
*Funkcje Zarządu*

1. Zarząd:

- (a) wyznacza **strategiczne** kierunki działania Eurofoundu;
- (b) przyjmuje co roku, **większością dwóch trzecich głosów członków z prawem głosu i zgodnie z art. 6**, dokument programowy **Eurofoundu zawierający wieloletni program prac Eurofoundu wraz z jego rocznym programem prac na nadchodzący rok**;
- (c) przyjmuje, większością dwóch trzecich głosów członków **z prawem głosu**, roczny budżet Eurofoundu oraz pełni inne funkcje związane z tym budżetem na podstawie rozdziału III;
- (d) przyjmuje skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności wraz z oceną działalności Eurofundu; przedkłada je do dnia 1 lipca każdego roku Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu, a **skonsolidowane roczne sprawozdanie z działalności podaje do wiadomości publicznej**.

- (e) przyjmuje zgodnie z art. 17 przepisy finansowe mające zastosowanie do Eurofoundu;
- (f) przyjmuje strategię zwalczania nadużyć finansowych, odpowiednią w stosunku do ryzyka takich nadużyć, uwzględniając koszty i korzyści związane ze środkami, które mają być zastosowane;
- (g) przyjmuje przepisy, których celem jest zapobieganie konfliktom interesów i zarządzanie nimi, w odniesieniu do swoich członków i niezależnych ekspertów, **a także oddelegowanych ekspertów krajowych i innych członków personelu niezatrudnionych przez Eurofound, o których mowa w art. 20;**
- (h) na podstawie analizy potrzeb przyjmuje i regularnie aktualizuje plany komunikacji i rozpowszechniania informacji **oraz odzwierciedla je w dokumencie programowym Eurofoundu;**
- (i) przyjmuje swój regulamin wewnętrzny;

- (j) **wykonuje**, zgodnie z ust. 2, w odniesieniu do personelu Eurofoundu uprawnienia **organu powołującego powierzone mu na mocy regulaminu pracowniczego** oraz uprawnienia **organu uprawnionego** do zawierania umów o pracę **powierzone mu** na mocy warunków zatrudnienia innych pracowników (zwane dalej „uprawnieniami organu powołującego”);
- (k) przyjmuje odpowiednie przepisy wykonawcze w celu nadania skuteczności regulaminowi pracowniczemu i warunkom zatrudnienia innych pracowników zgodnie z art. 110 regulaminu pracowniczego;
- (l) powołuje Dyrektora Wykonawczego oraz, w stosownych przypadkach, podejmuje decyzje o przedłużeniu jego mandatu lub odwołaniu go ze stanowiska zgodnie z art. 19;
- (m) powołuje księgowego podlegającego regulaminowi pracowniczemu i warunkom zatrudnienia innych pracowników, który jest całkowicie niezależny w wykonywaniu swoich obowiązków;
- (n) **przyjmuje regulamin wewnętrzny Rady Wykonawczej;**

- (o) *ustanawia i rozwiązuje komitety doradcze zgodnie z art. 12 oraz przyjmuje ich regulamin wewnętrzny;*
- (p) monitoruje odpowiednie działania następcze w odniesieniu do ustaleń i zaleceń wynikających ze sprawozdań z audytu wewnętrznego lub zewnętrznego oraz ocen, jak również z dochodzeń Europejskiego Urzędu ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych (OLAF);
- 
- (q) wydaje zgodę na dokonywanie ustaleń *związanych ze współpracą z właściwymi organami państw trzecich oraz z organizacjami międzynarodowymi*, zgodnie z art. 30■.

2. Zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 110 regulaminu pracowniczego, na podstawie art. 2 ust. 1 regulaminu pracowniczego i art. 6 warunków zatrudnienia innych pracowników Zarząd przyjmuje decyzję przekazującą odpowiednie uprawnienia organu powołującego Dyrektorowi Wykonawczemu i określającą warunki, zgodnie z którymi możliwe jest zawieszenie przekazania tych uprawnień. Dyrektor Wykonawczy jest uprawniony do dalszego przekazywania tych uprawnień.

Jeżeli wymagają tego wyjątkowe okoliczności, Zarząd może zawiesić tymczasowo przekazanie uprawnień organu powołującego Dyrektorowi Wykonawczemu i uprawnienia dalej przekazane *przez Dyrektora Wykonawczego. W takich przypadkach Zarząd przekazuje je, na czas określony, jednemu z powołanych przez siebie przedstawicieli Komisji* lub członkowi personelu innemu niż Dyrektor Wykonawczy.

## Artykuł 6

### **Programowanie wieloletnie i roczne**

1. Każdego roku zgodnie z art. 11 ust. 5 lit. f) Dyrektor Wykonawczy sporządza projekt dokumentu programowego, zawierający wieloletni i roczny program prac zgodnie z art. 32 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 1271/2013 .
2. **Dyrektor Wykonawczy przedkłada Zarządowi projekt** dokumentu programowego, o którym mowa w ust. 1. **Po zatwierdzeniu przez Zarząd projekt dokumentu programowego jest przedkładany Komisji**, Parlamentowi Europejskiemu **i** Radzie nie później niż dnia 31 stycznia **każdego roku**. **Dyrektor Wykonawczy przedkłada** zaktualizowane wersje tego dokumentu **zgodnie z tą samą procedurą**. **Zarząd przyjmuje dokument programowy, uwzględniając opinię Komisji.**

Dokument programowy staje się ostateczny po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego Unii i podlega, w razie potrzeby, odpowiednim dostosowaniom.

3. Wieloletni program prac określa ogólne założenia strategiczne, w tym cele, oczekiwane wyniki i wskaźniki skuteczności, **unikając powielania działań innych agencji**. Określa on również programowanie w zakresie zasobów, w tym budżet wieloletni i personel. Zawiera on strategię stosunków z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi zgodnie z art. 30, działania powiązane z tą strategią oraz specyfikację odnośnych zasobów.



4. Roczny program prac **jest spójny z wieloletnim programem prac, o którym mowa w ust. 3, i zawiera on:**

- (a) szczegółowe cele i oczekiwane wyniki, w tym wskaźniki skuteczności;
- (b) opis działań, które mają być finansowane, **w tym planowanych środków mających na celu zwiększenie efektywności;**

- (c) informacje o zasobach finansowych i ludzkich przeznaczonych na każde działanie zgodnie z zasadami budżetowania zadaniowego i zarządzania kosztami działań;
- (d) **możliwe działania dotyczące stosunków z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi zgodnie z art. 30.**

Jednoznacznie określa on działania, które zostały dodane, zmienione lub usunięte w stosunku do poprzedniego roku budżetowego.

5. Zarząd dokonuje zmiany przyjętego rocznego programu prac w przypadku **przydzielenia** Eurofoundowi nowego **działania**. Zarząd może przekazać Dyrektorowi Wykonawczemu uprawnienia do dokonywania zmian niemerytorycznych w rocznym programie prac.

Wszelkie znaczące zmiany w rocznym programie prac przyjmuje się zgodnie z tą samą procedurą co pierwotny roczny program prac.

6. Programowanie w zakresie zasobów jest aktualizowane co roku. Założenia strategiczne są uaktualniane w miarę potrzeb i uwzględniają w szczególności wyniki oceny, o której mowa w art. 28.

**Przydzielenie Eurofoundowi nowego działania w celu realizacji zadań określonych w art. 2 jest uwzględniane w jego programowaniu w zakresie zasobów i finansów, bez uszczerbku dla uprawnień Parlamentu Europejskiego i Rady („władza budżetowa”).**

*Artykuł 7*  
*Przewodniczący Zarządu*

1. Zarząd wybiera przewodniczącego i trzech zastępców przewodniczącego w następujący sposób:

- (a) jedną osobę spośród członków reprezentujących rządy państw członkowskich;
- (b) jedną osobę spośród członków reprezentujących organizacje pracodawców;
- (c) jedną osobę spośród członków reprezentujących organizacje pracowników i
- (d) jedną osobę spośród członków reprezentujących Komisję.

Przewodniczący i zastępcy przewodniczącego wybierani są większością dwóch trzecich głosów członków Zarządu z prawem głosu.

2. Kadencja przewodniczącego i zastępców przewodniczącego trwa ***jeden rok. Ich kadencja jest odnawialna.*** Jeżeli jednak w dowolnym momencie swojej kadencji tracą oni status członka Zarządu, kadencja ich kończy się automatycznie w tym samym dniu.

*Artykuł 8*  
*Posiedzenia Zarządu*

1. Posiedzenia Zarządu zwołuje przewodniczący.
2. Dyrektor Wykonawczy bierze udział w obradach bez prawa głosu.
3. Zarząd zbiera się raz w roku na posiedzeniu zwyczajnym. Ponadto zbiera się z inicjatywy przewodniczącego, na wniosek Komisji lub na wniosek co najmniej jednej trzeciej członków.
4. Zarząd może zapraszać do udziału w swoich posiedzeniach w charakterze obserwatora każdą osobę, której opinia może mieć znaczenie. ***Przedstawiciele państw Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA) będących stronami Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym (Porozumienie EOG) mogą uczestniczyć w posiedzeniach Zarządu w charakterze obserwatorów, w przypadku gdy Porozumienie EOG przewiduje ich udział w działalności Eurofoundu.***
5. Eurofound zapewnia Zarządowi obsługę sekretariatu.

*Artykuł 9*  
*Zasady głosowania Zarządu*

1. Z zastrzeżeniem art. 5 ust. 1 *lit. b) i c)*, *art. 7 ust. 1 akapit drugi i art. 19 ust. 7*, Zarząd podejmuje decyzje większością członków z prawem głosu.
2. Każdy członek z prawem głosu ma jeden głos. W przypadku nieobecności członka z prawem głosu jego zastępca jest uprawniony do wykonywania jego prawa głosu.
3. Przewodniczący bierze udział w głosowaniu.
4. Dyrektor Wykonawczy bierze udział w obradach bez prawa głosu.
5. Bardziej szczegółowe zasady głosowania, zwłaszcza okoliczności, w których jeden członek Zarządu może działać w imieniu innego członka, określone są w regulaminie wewnętrznym Zarządu.

## SEKCJA 2:

### RADA WYKONAWCZA

#### *Artykuł 10*

#### *Rada Wykonawcza*

1. Zarząd jest wspierany przez Radę Wykonawczą.
2. Rada Wykonawcza:
  - (a) przygotowuje decyzje, które mają zostać przyjęte przez Zarząd;
  - (b) monitoruje, wraz z Zarządem, podjęcie odpowiednich działań następczych w odniesieniu do ustaleń i zaleceń wynikających ze sprawozdań z audytu wewnętrznego lub zewnętrznego oraz ocen, jak również z dochodzeń OLAF;
  - (c) nie naruszając obowiązków Dyrektora Wykonawczego określonych w art. 11, doradza mu – w razie potrzeby – w zakresie wykonywania decyzji Zarządu, mając na uwadze wzmocnienie nadzoru nad zarządzaniem administracyjnym i budżetowym.
3. W razie potrzeby, Rada Wykonawcza może, w pilnych przypadkach, podejmować niektóre decyzje tymczasowe w imieniu Zarządu, w tym dotyczące zawieszenia przekazania uprawnień organu powołującego, **zgodnie z warunkami określonymi w art. 5 ust. 2**, oraz w kwestiach związanych z budżetem.

4. Rada Wykonawcza składa się z przewodniczącego Zarządu, jego trzech zastępców, koordynatorów trzech grup, o których mowa w art. 4 ust. 6, oraz jednego przedstawiciela Komisji. Każda grupa, o której mowa w art. 4 ust. 6, może wyznaczyć maksymalnie dwóch zastępców, którzy uczestniczą w posiedzeniach Rady Wykonawczej pod nieobecność członka powołanego przez daną grupę. Przewodniczący Zarządu jest również przewodniczącym Rady Wykonawczej. Dyrektor Wykonawczy bierze udział w posiedzeniach Rady Wykonawczej bez prawa głosu.
5. Kadencja członków Rady Wykonawczej trwa dwa lata. ***Kadencja ta jest odnawialna.*** Kadencja członka Rady Wykonawczej kończy się wraz z datą zakończenia jego członkostwa w Zarządzie.
6. Rada Wykonawcza zbiera się trzy razy do roku. ***Ponadto zbiera się z inicjatywy przewodniczącego*** lub na wniosek członków. Po każdym spotkaniu koordynatorzy trzech grup, o których mowa w art. 4 ust. 6, ***dokładają wszelkich starań w celu terminowego i przejrzystego poinformowania członków swojej grupy o przedmiocie dyskusji.***

█

## SEKCJA 3:

### DYREKTOR WYKONAWCZY

#### *Artykuł 11*

#### *Obowiązki Dyrektora Wykonawczego*

1. Dyrektor Wykonawczy **jest odpowiedzialny za zarządzanie Eurofoundem zgodnie ze strategicznym kierunkiem określonym przez Zarząd i** odpowiada przed Zarządem.
2. Bez uszczerbku dla uprawnień Komisji, Zarządu i Rady Wykonawczej, Dyrektor Wykonawczy jest niezależny w wykonywaniu swoich obowiązków i nie zwraca się o instrukcje ani ich nie przyjmuje od żadnego rządu ani jakiegokolwiek innego podmiotu.
3. Dyrektor Wykonawczy składa sprawozdanie z wykonywania swoich obowiązków Parlamentowi Europejskiemu na jego wezwanie. Rada może wezwać Dyrektora Wykonawczego do złożenia sprawozdania z wykonywania obowiązków.
4. Dyrektor Wykonawczy jest prawnym przedstawicielem Eurofoundu.

5. Dyrektor Wykonawczy odpowiada za wykonywanie zadań powierzonych Eurofoundowi na mocy niniejszego rozporządzenia. W szczególności Dyrektor Wykonawczy odpowiada za :

- (a) bieżące administrowanie Eurofoundem, *w tym wykonywanie uprawnień powierzonych mu w odniesieniu do kwestii kadrowych, zgodnie z art. 5 ust. 2;*
- (b) wdrażanie decyzji przyjętych przez Zarząd;
- (c) *zgodnie z decyzją, o której mowa w art. 5 ust. 2, podejmowanie decyzji dotyczących zarządzania zasobami ludzkimi;*
- (d) *podejmowanie decyzji w odniesieniu do wewnętrznych struktur organizacyjnych Eurofoundu oraz, w razie potrzeby, ich zmiany, przy uwzględnieniu potrzeb związanych z działalnością Eurofoundu i należytego zarządzania budżetem;*
- (e) *wybór i powołanie zastępcy dyrektora, który wspiera Dyrektora Wykonawczego w wykonywaniu funkcji i realizacji działalności Eurofoundu;*
- (f) opracowywanie dokumentu programowego oraz przedkładanie go Zarządowi po konsultacji z Komisją;
- (g) wdrażanie dokumentu programowego i składanie sprawozdań z jego wykonania Zarządowi;
- (h) opracowywanie skonsolidowanego rocznego sprawozdania z działalności Eurofoundu i przedstawianie go Zarządowi do oceny i przyjęcia;

- (i) ustanowienie skutecznego systemu monitorowania pozwalającego na przeprowadzanie regularnych ocen, o których mowa w art. 28, oraz opracowanie systemu sprawozdawczego podsumowującego ich wyniki;*
- (j) przygotowanie projektu przepisów finansowych mających zastosowanie do Eurofoundu;*
- (k) przygotowanie projektu preliminarza dochodów i wydatków Eurofoundu jako części dokumentu programowego Eurofoundu; oraz wykonywanie budżetu Eurofundu;*
- (l) przygotowanie planu działań w następstwie wniosków ze sprawozdań z audytu wewnętrznego lub zewnętrznego i ocen, a także z dochodzeń OLAF, oraz za składanie dwa razy w roku Komisji, a regularnie – Zarządowi i Radzie Wykonawczej, sprawozdania z postępów;
- (m) dążenie do zapewnienia równowagi płci w Eurofoundzie;*
- (n) ochronę interesów finansowych Unii przez stosowanie środków zapobiegających nadużyciom finansowym, korupcji i wszelkiej innej nielegalnej działalności, przez skuteczne kontrole, a w razie wykrycia nieprawidłowości przez odzyskiwanie kwot nienależnie wypłaconych oraz, w stosownych przypadkach, nakładanie skutecznych, proporcjonalnych i odstraszających kar administracyjnych i finansowych;
- (o) przygotowanie strategii Eurofoundu dotyczącej zwalczania nadużyć finansowych i przedstawienie jej Zarządowi do zatwierdzenia;
- (q) w stosownych przypadkach, współpracę z innymi agencjami Unii i zawieranie z nimi umów o współpracy.*

6. Dyrektor Wykonawczy jest również odpowiedzialny za podjęcie decyzji, czy do celów wykonywania zadań Eurofoundu w skuteczny i wydajny sposób konieczne jest ustanowienie **biura łącznikowego w Brukseli, aby rozwijać współpracę Eurofoundu z odpowiednimi instytucjami Unii**. Decyzja ta wymaga uprzedniej zgody Komisji, Zarządu i danego państwa członkowskiego. W decyzji określa się zakres działań prowadzonych w tym ■ biurze **łącznikowym** w sposób pozwalający uniknąć niepotrzebnych kosztów i powielania administracyjnych funkcji Eurofoundu.

## SEKCJA 4: KOMITETY DORADCZE

### *Artykuł 12*

#### *Komitety doradcze*

1. Zarząd **może ustanowić** komitety doradcze zgodnie z priorytetowymi obszarami polityki określonymi w dokumentach programowych Eurofoundu.
2. Komitety doradcze są organami operacyjnymi, ustanowionymi w celu zapewnienia jakości badań naukowych prowadzonych przez Eurofound, a także szerokiego poczucia odpowiedzialności za projekty i ich wyniki poprzez zachęcanie do uczestnictwa w realizacji programów Eurofoundu, doradztwo i proponowanie nowych idei.
3. Komitety doradcze, w porozumieniu z Zarządem i Radą Wykonawczą, realizują następujące kluczowe działania związane z projektami badań naukowych:
  - (a) doradzają w sprawie ich planowania i realizacji;
  - (b) monitorują postępy w ich realizacji;
  - (c) oceniają ich ustalenia;
  - (d) doradzają w sprawie rozpowszechniania wyników.
4. ■ Koordynatorzy grup, o których mowa w art. 4 ust. 6, nadzorują powoływanie i uczestnictwo członków komitetów doradczych zgodnie z regulaminem wewnętrznym Zarządu.
5. Zarząd może dokonać rozwiązania komitetów doradczych ustanowionych na mocy ust. 1, zgodnie z priorytetami określonymi w dokumentach programowych Eurofoundu.

## ROZDZIAŁ III

### PRZEPISY FINANSOWE

#### *Artykuł 13*

#### *Budżet*

1. Preliminarz wszystkich dochodów i wydatków Eurofoundu jest przygotowywany w każdym roku budżetowym ■ i jest wykazywany w budżecie Eurofoundu. **Rok budżetowy odpowiada** rokowi kalendarzowemu ■ .
2. Dochody i wydatki wykazane w budżecie Eurofoundu muszą się równoważyć.
3. Bez uszczerbku dla innych zasobów dochody Eurofoundu obejmują:
  - (a) wkład Unii ujęty w budżecie ogólnym Unii;
  - (b) dobrowolne wkłady finansowe państw członkowskich;
  - (c) należności za publikacje i wszelkie usługi świadczone przez Eurofound;
  - (d) wkłady państw trzecich biorących udział w pracach Eurofoundu, zgodnie z art. 30.
4. Wydatki Eurofoundu obejmują wynagrodzenia pracowników, koszty administracyjne, koszty infrastruktury oraz koszty operacyjne.

*Artykuł 14*  
*Ustanowienie budżetu*

1. Co roku Dyrektor Wykonawczy sporządza wstępny projekt preliminarza dochodów i wydatków Eurofoundu na następny rok budżetowy, w tym plan zatrudnienia, i przesyła go Zarządowi.

***Wstępny projekt preliminarza opiera się na celach i oczekiwanych wynikach rocznego dokumentu programowego, o którym mowa w art. 6 ust. 1, i uwzględnia zasoby finansowe potrzebne do osiągnięcia tych celów i oczekiwanych wyników, zgodnie z zasadą budżetowania zadaniowego.***

2. Na podstawie wstępnego projektu preliminarza Zarząd przyjmuje projekt ***preliminarza*** dochodów i wydatków Eurofoundu na następny rok budżetowy ***i przesyła go Komisji do dnia 31 stycznia każdego roku.***
3. Komisja przedkłada projekt preliminarza władzy budżetowej wraz z projektem budżetu ogólnego Unii. ***Projekt preliminarza jest również udostępniany Eurofoundowi.***
4. Na podstawie projektu preliminarza Komisja wprowadza do projektu budżetu ogólnego Unii szacunki, które uważa za niezbędne dla planu zatrudnienia, oraz kwotę wkładu, który ma obciążyć budżet ogólny, i przedstawia je władzy budżetowej zgodnie z art. 313 i 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (***TFUE***).
5. Władza budżetowa zatwierdza środki przewidziane na wkład z ***budżetu ogólnego Unii*** dla Eurofoundu.
6. Władza budżetowa przyjmuje plan zatrudnienia dla Eurofoundu.

7. Budżet Eurofoundu jest przyjmowany przez Zarząd. Budżet ten staje się ostateczny po ostatecznym przyjęciu budżetu ogólnego Unii, a w razie potrzeby jest on odpowiednio aktualizowany. ***Wszelkie zmiany w budżecie Eurofundu, w tym w planie zatrudnienia, przyjmuje się zgodnie z tą samą procedurą.***
8. W przypadku przedsięwzięć z zakresu nieruchomości, które mogą mieć znaczący wpływ na budżet Eurofoundu, stosuje się ***rozporządzenie delegowane*** (UE) nr 1271/2013.

#### *Artykuł 15*

##### *Wykonanie budżetu*

1. Dyrektor Wykonawczy wykonuje budżet Eurofoundu.
2. Co roku Dyrektor Wykonawczy przesyła władzy budżetowej wszystkie informacje istotne z punktu widzenia wyników procedur oceny.

*Artykuł 16*

*Przedstawienie sprawozdania finansowego i absolutorium*

1. **■** Księgowy Eurofoundu przesyła wstępne sprawozdanie finansowe *za dany rok budżetowy (rok N)* księgowemu Komisji oraz Trybunałowi Obrachunkowemu *do dnia 1 marca następnego roku budżetowego (roku N + 1)*.
2. **■** Eurofound przesyła sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami *za rok N* Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, **Komisji** i Trybunałowi Obrachunkowemu *do dnia 31 marca roku N + 1*.
3. **■** Księgowy Komisji przesyła Trybunałowi Obrachunkowemu wstępne sprawozdanie finansowe Eurofoundu *za rok N*, skonsolidowane ze sprawozdaniem finansowym Komisji, *do dnia 31 marca roku N + 1*.
4. Po otrzymaniu uwag Trybunału Obrachunkowego na temat tymczasowego sprawozdania finansowego Eurofoundu *za rok N*, na podstawie art. 246 rozporządzenia **(UE, Euratom) 2018/1046**, księgowy sporządza **■** końcowe sprawozdanie finansowe Eurofoundu *za ten rok*. **Dyrektor Wykonawczy** przesyła je Zarządowi do zaopiniowania.
5. Zarząd wydaje opinię na temat końcowego sprawozdania finansowego Eurofoundu *za rok N*.

6. Do dnia 1 lipca **roku N + 1** księgowy Eurofoundu przesyła końcowe sprawozdanie finansowe **za rok N** wraz z opinią Zarządu Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komisji i Trybunałowi Obrachunkowemu.
7. Końcowe sprawozdanie finansowe **za rok N** publikuje się w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej do dnia 15 listopada ■ roku **N + 1**.
8. Do dnia 30 września **roku N + 1** Dyrektor Wykonawczy przesyła Trybunałowi Obrachunkowemu odpowiedź na ■ uwagi **zawarte w jego sprawozdaniu rocznym**. Dyrektor Wykonawczy przesyła ■ odpowiedź również Zarządowi.
9. Dyrektor Wykonawczy przedkłada Parlamentowi Europejskiemu, na jego żądanie, wszelkie informacje niezbędne do sprawnego zastosowania procedury udzielania absolutorium za **rok N** zgodnie z **art. 109 ust. 3** rozporządzenia **delegowanego (UE) nr 1271/2013**.
10. Na zalecenie Rady, stanowiącej większością kwalifikowaną, do dnia 15 maja roku **N + 2** Parlament Europejski udziela Dyrektorowi Wykonawczemu absolutorium z wykonania budżetu za rok budżetowy **N**.

#### *Artykuł 17*

#### *Przepisy finansowe*

Przepisy finansowe mające zastosowanie do Eurofoundu przyjmuje Zarząd po konsultacji z Komisją. Przepisy te nie mogą się różnić od rozporządzenia **delegowanego (UE) nr 1271/2013**, chyba że takie różnice są szczególnie wymagane dla funkcjonowania Eurofoundu, a Komisja wydała na nie uprzednią zgodę.

## ROZDZIAŁ IV

### PERSONEL

#### *Artykuł 18*

#### *Przepisy ogólne*

1. Do personelu Eurofoundu stosuje się regulamin pracowniczy i warunki zatrudnienia innych pracowników oraz przepisy przyjęte w drodze porozumienia między instytucjami Unii w celu wdrożenia regulaminu pracowniczego i warunków zatrudnienia innych pracowników.
2. Zarząd przyjmuje odpowiednie przepisy wykonawcze w celu wdrożenia regulaminu pracowniczego oraz warunków zatrudnienia innych pracowników zgodnie z art. 110 regulaminu pracowniczego.

#### *Artykuł 19*

#### *Dyrektor Wykonawczy*

1. Dyrektor Wykonawczy jest członkiem personelu Eurofoundu zatrudnianym na czas określony na podstawie art. 2 lit. a) warunków zatrudnienia innych pracowników.

2. Dyrektor Wykonawczy jest powoływany przez Zarząd z listy kandydatów zaproponowanej przez Komisję w wyniku otwartej i przejrzystej procedury naboru.

*Wybranego kandydata wzywa się do złożenia oświadczenia przed Parlamentem Europejskim i do udzielenia odpowiedzi na pytania posłów do Parlamentu Europejskiego. Ta wymiana poglądów nie może nadmiernie opóźnić powołania.*

Do celów zawarcia umowy z Dyrektorem Wykonawczym Eurofound jest reprezentowany przez przewodniczącego Zarządu.

3. Kadencja Dyrektora Wykonawczego trwa pięć lat. Przed upływem tego okresu Komisja przeprowadza ocenę, w której uwzględnia się wyniki oceny pracy Dyrektora Wykonawczego oraz przyszłe zadania i wyzwania stojące przed Eurofoundem.
4. Zarząd, **uwzględniając** ocenę, o której mowa w ust. 3, może przedłużyć kadencję Dyrektora Wykonawczego jednokrotnie, na okres nie dłuższy niż pięć lat.
5. Dyrektor Wykonawczy, którego kadencja została przedłużona, nie może brać udziału w kolejnej procedurze naboru na to samo stanowisko po zakończeniu całego okresu pełnienia swojej funkcji.

6. Dyrektor Wykonawczy może zostać odwołany ze stanowiska jedynie decyzją Zarządu. ***W swojej decyzji Zarząd bierze pod uwagę dokonaną przez Komisję ocenę wyników pracy Dyrektora Wykonawczego, o której mowa w ust. 3.***
7. Zarząd podejmuje decyzje w sprawie powołania, przedłużenia kadencji lub odwołania ze stanowiska Dyrektora Wykonawczego większością dwóch trzecich głosów członków z prawem głosu.

#### *Artykuł 20*

##### *Oddelegowani eksperci krajowi i inni członkowie personelu*

1. Eurofound może korzystać z pomocy oddelegowanych ekspertów krajowych i innych członków personelu niezatrudnionych przez Eurofound.
2. Zarząd przyjmuje decyzję określającą zasady oddelegowania ekspertów krajowych do Eurofoundu.

## ROZDZIAŁ V

### PRZEPISY OGÓLNE

#### *Artykuł 21*

#### *Status prawny*

1. Eurofound jest agencją Unii. Posiada on osobowość prawną.
2. W każdym państwie członkowskim Eurofound ma najszerszy zakres zdolności prawnej, jaki można nadać osobie prawnej na mocy prawa **krajowego**. Eurofound może w szczególności nabywać i zbywać majątek ruchomy i nieruchomości oraz być stroną w postępowaniach sądowych.
3. Siedzibą Eurofoundu jest Dublin.
4. Eurofound może **ustanowić biuro łącznikowe w Brukseli, aby pogłębiać swoją współpracę z odpowiednimi instytucjami Unii**, zgodnie z art. 11 ust. 6.

*Artykuł 22*  
*Przywileje i immunitety*

Do Eurofoundu i jego personelu stosuje się Protokół nr 7 w sprawie przywilejów i immunitetów Unii Europejskiej.

*Artykuł 23*  
*System językowy*

1. Przepisy określone w rozporządzeniu nr 1<sup>12</sup> stosuje się do Eurofoundu.
  
2. Usługi tłumaczeniowe niezbędne do funkcjonowania Eurofoundu świadczy Centrum Tłumaczeń.

---

<sup>12</sup> Rozporządzenie Rady nr 1 w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (*Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 385*).

## Artykuł 24

### Przejrzystość i ochrona danych

1. **Eurofound prowadzi swoją działalność z zachowaniem wysokiego stopnia przejrzystości.**
2. Do dokumentów posiadanych przez Eurofound stosuje się rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>13</sup>.
3. W terminie sześciu miesięcy od daty pierwszego posiedzenia Zarząd przyjmuje szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia (WE) nr 1049/2001.
4. Przetwarzanie danych osobowych przez Eurofound podlega **rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725<sup>14</sup>**. W terminie sześciu miesięcy od daty pierwszego posiedzenia Zarząd wprowadza środki na potrzeby stosowania przez Eurofound rozporządzenia (UE) nr 2018/1725<sup>15</sup>, w tym środki dotyczące wyznaczenia inspektora ochrony danych. Środki te wprowadza się po konsultacji z Europejskim Inspektorem Ochrony Danych.

---

<sup>13</sup> Rozporządzenie (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 30 maja 2001 r. w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, s. 43).

<sup>14</sup> **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1725 z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L 295 z 21.11.2018, s.39).**

<sup>15</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/... z dnia 23 października 2018 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje, organy i jednostki organizacyjne Unii i swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia rozporządzenia (WE) nr 45/2001 i decyzji nr 1247/2002/WE (Dz.U. L XXX).

## Artykuł 25

### Zwalczanie nadużyć finansowych

1. Aby ułatwić zwalczanie nadużyć finansowych, korupcji i innej nielegalnej działalności zgodnie z rozporządzeniem **(UE, Euratom) nr 883/2013** Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>16</sup>, **do dnia ...** [sześć miesięcy od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia] Eurofound przystępuje do porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 25 maja 1999 r. **między Parlamentem Europejskim, Radą Unii Europejskiej i Komisją Wspólnot Europejskich** dotyczącego dochodzeń wewnętrznych prowadzonych przez **Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)**<sup>17</sup> i przyjmuje odpowiednie przepisy obowiązujące wszystkich pracowników Eurofoundu, wykorzystując szablon zawarty w załączniku do tego porozumienia.
2. Trybunał Obrachunkowy ma uprawnienia do przeprowadzania audytu, na podstawie dokumentacji i **inspekcji** na miejscu, wobec wszystkich beneficjentów dotacji, wykonawców i podwykonawców, którzy otrzymali unijne środki finansowe od Eurofoundu.

---

<sup>16</sup> **Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 883/2013 z dnia 11 września 2013 r. dotyczące dochodzeń prowadzonych przez Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF) oraz uchylające rozporządzenie (WE) nr 1073/1999 Parlamentu Europejskiego i Rady i rozporządzenie Rady (Euratom) nr 1074/1999 (Dz.U. L 248 z 18.9.2013, s. 1).**

<sup>17</sup> **Dz.U. L 136 z 31.5.1999, s. 15.**

3. OLAF może przeprowadzać dochodzenia, w tym kontrole na miejscu i inspekcje, w celu ustalenia, czy miało miejsce nadużycie finansowe, korupcja lub jakkolwiek inna nielegalna działalność na szkodę interesów finansowych Unii w związku z **umową o udzielenie dotacji lub decyzją o udzieleniu dotacji** lub zamówieniem finansowanym przez Eurofound, zgodnie z przepisami i procedurami określonymi w rozporządzeniu (**UE, Euratom**) nr 883/2013 i rozporządzeniu **Rady** (Euratom, WE) nr 2185/96<sup>18</sup>.
4. Nie naruszając ust. 1, 2 i 3, umowy o współpracy z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi, umowy, umowy o udzielenie dotacji i decyzje o udzieleniu dotacji przez Eurofound zawierają przepisy wyraźnie uprawniające Trybunał Obrachunkowy i OLAF do przeprowadzania tego rodzaju audytów i dochodzeń, zgodnie z ich odpowiednimi kompetencjami.

---

<sup>18</sup> **Rozporządzenie Rady (Euratom, WE) nr 2185/96 z dnia 11 listopada 1996 r. w sprawie kontroli na miejscu oraz inspekcji przeprowadzanych przez Komisję w celu ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich przed nadużyciami finansowymi i innymi nieprawidłowościami (Dz.U. L 292 z 15.11.1996, s. 2).**

## *Artykuł 26*

### *Przepisy bezpieczeństwa dotyczące ochrony informacji niejawnych oraz informacji szczególnie chronionych niebędących informacjami niejawnymi*

Eurofound przyjmuje, w razie potrzeby, przepisy bezpieczeństwa równoważne z przepisami bezpieczeństwa Komisji dotyczącymi ochrony informacji niejawnych Unii Europejskiej (EUCI) oraz szczególnie chronionych informacji jawnych, ustanowionych w decyzjach ■ (UE, Euratom) 2015/443 i 2015/444. Przepisy bezpieczeństwa Eurofoundu obejmują, między innymi i, w stosownych przypadkach, przepisy dotyczące wymiany, przetwarzania i przechowywania takich informacji.

## *Artykuł 27*

### *Odpowiedzialność*

1. Odpowiedzialność umowną Eurofoundu regulują przepisy prawa, które stosuje się do danej umowy.
2. Do wydawania wyroków na podstawie wszelkich klauzul arbitrażowych zamieszczonych w umowie zawartej przez Eurofound właściwy jest Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (Trybunał Sprawiedliwości).
3. W przypadku odpowiedzialności pozaumownej Eurofound, zgodnie z ogólnymi zasadami wspólnymi dla prawa państw członkowskich, naprawia wszelkie szkody spowodowane przez jego wydziały lub jego personel w trakcie wykonywania ich obowiązków.

4. Trybunał Sprawiedliwości jest właściwy do orzekania w *zakresie* odszkodowania za szkody, o których mowa w ust. 3.
5. Odpowiedzialność osobistą personelu wobec Eurofoundu regulują przepisy określone w regulaminie pracowniczym i warunkach zatrudnienia *innych pracowników*.

#### *Artykuł 28*

##### *Ocena*

1. ***Zgodnie z art. 29 ust. 5 rozporządzenia delegowanego (UE) nr 1271/2013 Eurofound przeprowadza oceny ex ante i ex post tych programów i działań, które pociągają za sobą znaczne wydatki.***
2. ***Do dnia ... [pięć lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia], a następnie co pięć lat Komisja zapewnia przeprowadzenie oceny zgodnie z wytycznymi Komisji w celu dokonania oceny wyników pracy Eurofoundu w odniesieniu do jego celów, mandatu i zadań. Podczas dokonywania oceny Komisja konsultuje się z członkami Zarządu i innymi głównymi zainteresowanymi stronami. W ocenie uwzględnia się w szczególności ewentualną potrzebę zmiany mandatu Eurofoundu oraz skutki finansowe takich zmian.***

3. Komisja przekazuje wyniki oceny Parlamentowi Europejskiemu, Radzie i Zarządowi. Wyniki oceny są udostępniane publicznie.

*Artykuł 29*

*Dochodzenia administracyjne*

Działalność Eurofoundu jest przedmiotem dochodzeń prowadzonych przez Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich zgodnie z postanowieniami art. 228 *TFUE*.

*Artykuł 30*

*Współpraca z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi*

1. W zakresie niezbędnym do osiągnięcia celów określonych w niniejszym rozporządzeniu, bez uszczerbku dla odpowiednich kompetencji państw członkowskich i instytucji Unii, Eurofound może współpracować z właściwymi organami państw trzecich i organizacjami międzynarodowymi.

W tym celu, *za zgodą Zarządu i po zatwierdzeniu przez Komisję*, Eurofound może poczynić ustalenia robocze z właściwymi organami państw trzecich i z organizacjami międzynarodowymi. Ustalenia te nie tworzą zobowiązań prawnych dla Unii ani państw członkowskich.

2. Eurofound jest otwarty na udział państw trzecich, które zawarły w tym celu odpowiednie umowy z Unią.

Na mocy odpowiednich postanowień umów, o których mowa w **akapicie pierwszym**, dokonuje się ustaleń określających w szczególności charakter, zakres i sposób uczestniczenia danych państw trzecich w pracach Eurofoundu, w tym postanowienia dotyczące udziału w inicjatywach podejmowanych przez Eurofound, wkładów finansowych oraz personelu. W odniesieniu do kwestii kadrowych ustalenia te są w każdym przypadku zgodne z regulaminem pracowniczym.

3. Zarząd przyjmuje strategię stosunków z państwami trzecimi i organizacjami międzynarodowymi w kwestiach należących do kompetencji Eurofoundu.

### *Artykuł 31*

#### *Umowa w sprawie siedziby i warunki działania*

1. Niezbędne ustalenia dotyczące pomieszczeń, jakie należy zapewnić Eurofoundowi w przyjmującym państwie członkowskim, oraz obiektów udostępnianych przez to państwo członkowskie, a także przepisy szczególne mające zastosowanie w przyjmującym państwie członkowskim do Dyrektora Wykonawczego, członków Zarządu, personelu i członków ich rodzin, określane są w umowie w sprawie siedziby zawartej między Eurofoundem a państwem członkowskim, w którym znajduje się jego siedziba.
2. Przyjmujące państwo członkowskie zapewnia **niezbędne** warunki dla zapewnienia właściwego funkcjonowania Eurofoundu, w tym wielojęzyczne placówki szkolne o orientacji europejskiej oraz odpowiednie połączenia transportowe.

## ROZDZIAŁ VI

### PRZEPISY PRZEJŚCIOWE

#### *Artykuł 32*

#### *Przepisy przejściowe dotyczące Zarządu*

Członkowie Rady Zarządzającej ustanowionej na podstawie art. 6 rozporządzenia (EWG) nr 1365/75 pozostają na swoich stanowiskach i pełnią funkcje Zarządu, określono którym mowa w art. 5 niniejszego rozporządzenia, do czasu powołania członków Zarządu i niezależnego eksperta zgodnie z art. 4 ust. 1 niniejszego rozporządzenia.

#### *Artykuł 33*

#### *Przepisy przejściowe dotyczące personelu*

1. Dyrektorowi Eurofoundu mianowanemu na podstawie art. 8 rozporządzenia (EWG) nr 1365/75 powierza się, na pozostały okres jego kadencji, obowiązki Dyrektora Wykonawczego określone w art. 11 niniejszego rozporządzenia. Pozostałe warunki jego umowy pozostają bez zmian.

2. *W przypadku trwającej procedury naboru i powoływania Dyrektora Wykonawczego w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, art. 8 rozporządzenia (EWG) nr 1365/75 stosuje się do czasu zakończenia tej procedury.*

3. *Niniejsze rozporządzenie nie ma wpływu na prawa i obowiązki członków personelu zatrudnionych na podstawie rozporządzenia (EWG) nr 1365/75. Ich umowy o pracę mogą zostać przedłużone na podstawie niniejszego rozporządzenia zgodnie z regulaminem pracowniczym i warunkami zatrudnienia innych pracowników.*

*Zachowuje się wszelkie biura łącznikowe Eurofoundu, które działają w chwili wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

#### *Artykuł 34*

##### *Przejściowe przepisy budżetowe*

Procedura udzielania absolutorium w odniesieniu do budżetów zatwierdzonych na podstawie art. 15 rozporządzenia (EWG) nr 1365/75 jest przeprowadzana zgodnie z art. 16 tego rozporządzenia.

## ROZDZIAŁ VII

### PRZEPISY KOŃCOWE

#### *Artykuł 35*

#### *Uchylenie*

Rozporządzenie (EWG) nr 1365/75 traci moc i wszystkie odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia.

#### *Artykuł 36*

#### *Utrzymanie w mocy przepisów wewnętrznych przyjętych przez Radę Zarządzającą*

Przepisy wewnętrzne przyjęte przez Radę Zarządzającą na podstawie rozporządzenia (EWG) nr 1365/75 pozostają w mocy po dniu ... [data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia], o ile Zarząd nie zdecyduje inaczej przy zastosowaniu niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 37*  
*Wejście w życie*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.



Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ...

*W imieniu Parlamentu Europejskiego*

*W imieniu Rady*

*Przewodniczący*

*Przewodniczący*

---